



TPOne-RF

Electronic Programmable Room Thermostat

Installation Instructions (Quick Guide) **GB**

Manuel d'installation (Guide rapide) **FR**

Installationsanleitung (Kurzanleitung) **DE**

Guía de instalación (Guía rápida) **ES**

Guida all'installazione (Guida rapida) **IT**

Kurulum Kılavuzu (Hızlı Kılavuz) **TR**

Installationsvejledning (Hurtig Guide) **DK**

Instrukcja montażu (Instrukcja Szybki) **PL**

Installatiehandleiding (Snelgids) **NL**

Installation Instructions

Please note: *This product should only be installed by a qualified electrician or competent heating installer and should be in accordance with local wiring regulations.*

[FR] Remarque : ce produit doit être installé exclusivement par un électricien qualifié ou un chauffagiste compétent et doit être conforme à la version en vigueur des réglementations de câblage locales.

[DE] Bitte beachten: Dieses Produkt darf nur von einer Elektrofachkraft oder einem qualifizierten Heizungsinstallateur gemäß der aktuellen Ausgabe der VDE-Elektrinstallationsrichtlinien installiert werden.

[ES] Nota: La instalación de este producto solo puede ser llevada a cabo por electricistas cualificados o instaladores de calefacción formados, de conformidad con la normas de cableado locales.

[IT] NB: questo prodotto deve essere installato solo da un elettricista qualificato o da un installatore riscaldamento competente, in conformità delle norme di cablaggio locali.

[TR] Lütfen Dikkat: Bu ürün yalnızca yetkili bir elektrikçi ya da yetkin bir ısıtma kurulumcusu tarafından kurulmalı ve elektrik tesisatı düzenlemelerinin geçerli sürümüne uygun olmalıdır.

[DK] Bemærk: Dette produkt må kun installeres af en autoriseret elektriker eller en faglært varmeinstallatør og skal overholde de lokale regler og bestemmelser vedrørende.

[PL] Uwaga: Urządzenie to powinno być instalowane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka lub uprawnionego instalatora urządzeń grzewczych zgodnie z aktualnymi przepisami.

[NL] Let op: dit product mag uitsluitend worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien of een deskundige verwarmingsinstallateur in overeenstemming met de lokale bedravingsvoorschriften.

Full product instructions can be found at www.danfoss.com

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows:

Hereby, Danfoss A/S declares that the radio equipment type TPOne-RF are in compliance with Directive 2014/53/EU

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

TPOne RF - <https://assets.danfoss.com/approvals/latest/195704/ID402148766879-0101.pdf>

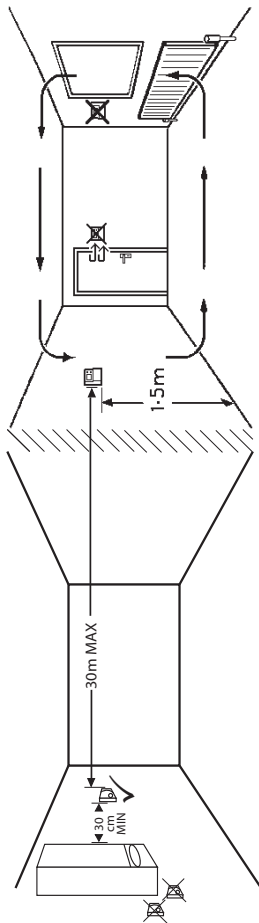
RX1-S (V2) <https://assets.danfoss.com/approvals/latest/200388/ID365935467494-0301.pdf>

Installation Instructions

Thermostat positioning:

[FR] Positionnement d'un thermostat
[DE] Positionierung des Thermostats:
[ES] Colocación del termostato:
[IT] Posizionamento termostato:

[TR] Termostat konumlandırma:
[DK] Placering af termostat:
[PL] Umiejscowienie czujnika termostatu:
[NL] Plaatsing van de thermostaatsensor:



Installation Instructions

Specifications	TPOne-RF	RX1-S V2
Operating Voltage	2.5 - 3VDC (2x AA batteries)	230Vac, 50/60Hz
Output relay	-	Volt Free
Setting temperature range	5-35°C	-
Operating temperature range	0-45°C	0 - 40°C
Switch rating	-	3A (1) at 230Vac
Switch type	-	1 x SPDT Type 1B
Battery lifetime	Min. 2 years	
IP rating	IP20	IP30
On/off control	Yes	-
Chrono-proportional control	Yes	-
Operating mode	Heating	-
Construction	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Pollution degree rating	Degree 2	
Rated impulse voltage	-	4 kV
Ball pressure test	75°C	
Dimensions (mm)	H67 x W154 x D30	H84 x W84 x D28
Software Classification	A	
Operating Frequency	433.100-434.750 MHz	
Battery back up time	2 hours	
Maximum radio-frequency power transmitted	10 dBm	

ErP Class

The products represented within this document are classified according to, and allow completion of, the Energy Related Product (ErP) Directive System Package fiche and the ErP system data label. ErP Labelling obligation is applicable from 26th September 2015.

ERP Class	Product Function and ErP Description	Additional efficiency gain
IV 	TPI Room Thermostat, for use with on/off output heaters An electronic room thermostat that controls both thermostat cycle rate and in-cycle on/off ratio of the heater proportional to room temperature. TPI control strategy reduces mean water temperature, improves room temperature control accuracy and enhances system efficiency.	2%

Instructions d'installation [FR]

Spécifications	TPOne-RF	RX1-S V2
Alimentation	2,5 - 3 V CC (2 piles alcalines AA)	230 V CA, 50/60 Hz
Relais de sortie	-	Libre de potentiel
Plage de réglage de la température	5-35 °C	-
Plage de température de fonctionnement	0-45 °C	0 - 40°C
Charge de contact	-	3 A (1) à 230 V CA
Type de contact	-	1 x SPDT Type 1B
Durée de vie des piles	2 ans min.	
Indice protection IP	IP20	IP30
Régulation Tout ou Rien	Oui	-
Régulation chronoproportionnelle	Oui	-
Mode de fonctionnement	Chauffage	-
Construction	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Degré de pollution	Degré 2	
Tension d'impulsions nominale	-	4 kV
Essai à la bille	75 °C	
Dimensions (mm)	H67 x l154 x P30	H84 x l84 x P28
Classe du logiciel	A	
Fréquence de fonctionnement	433.100-434.750 MHz	
Autonomie de la batterie	2 heures	
Puissance radiofréquence maximale transmise	10 dBm	

Classe ErP

Les produits présentés dans ce document sont classés en fonction de la fiche produit du système de la directive Energy Related Product (ErP) et de l'étiquette de données du système ErP. L'obligation d'étiquetage ErP est applicable à partir du 26 septembre 2015.

Classe ERP	Fonction du produit et description ErP	Gain d'efficacité supplémentaire
IV 	Thermostat d'ambiance TPI, à utiliser avec des chaudières à commande de type marche/arrêt Thermostat d'ambiance électronique qui commande à la fois le taux de cycle du thermostat et le ratio marche/arrêt pendant le cycle de la chaudière de façon proportionnelle à la température ambiante. La stratégie de régulation TPI réduit la température moyenne de l'eau, améliore la précision de régulation de la température ambiante et augmente l'efficacité du système.	2%

Installationsanleitung [DE]

Technische Daten	TPOne-RF	RX1-S V2
Betriebsspannung	2,5 - 3 VDC (2 x AA-Batterien)	230 V AC, 50/60 Hz
Ausgangsrelais	-	Potenzialfrei
Einstelltemperaturen	5 – 35 °C	-
Betriebstemperaturbereich	0 - 45 °C	0 - 40°C
Schaltleistung	-	3 A (1) bei 230 V AC
Schaltertyp	-	1 x SPDT, Typ 1B
Batterielebensdauer	Min. 2 Jahre	
Schutzart	IP20	IP30
EIN/AUS-Regelung	Ja	-
Zeitproportionale Regelung	Ja	-
Betriebsmodus	Heizung	-
Konstruktions-Norm	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Verschmutzungsgrad der RS-Umgebung	Kategorie II	
Bemessungsstoßspannung	-	4 kV
Kugel-Druckprüfung	75 °C	
Abmessungen (mm)	H67 x B154 x T30	H84 x B84 x T28
Softwareklassifizierung	A	
Arbeitsfrequenz	433.100-434.750 MHz	
Batterie-Backup-Zeit	2 Std.	
Maximale übertragene Hochfrequenzleistung	10 dBm	

ErP-Klasse		
Die in diesem Dokument aufgeführten Produkte sind gemäß dem Datenblatt für das Richtliniensystem für energieverbrauchsrelevante Produkte (Energy Related Products, ErP) und gemäß dem ErP-System-Typenschild klassifiziert bzw. ermöglichen deren Erstellung. Die Verpflichtung zur ErP-Kennzeichnung besteht seit dem 26. September 2015.		
ErP-Klasse	Produktfunktion und ErP-Beschreibung	Zusätzliche Effizienzsteigerung
IV 	TPI-Raumthermostat zur Verwendung mit Ein-/Aus-Ausgangsheizsystemen Ein elektronischer Raumthermostat, welcher sowohl die Thermostat-Zyklusrate als auch die zyklusinterne Ein-/Aus-Rate des Heizsystems proportional zur Raumtemperatur regelt. Das TPI-Regelungskonzept senkt die durchschnittliche Wassertemperatur, optimiert die Genauigkeit der Raumtemperaturregelung und erhöht die Systemeffizienz.	2 %

Instrucciones de instalación [ES]

Especificaciones	TPOne-RF	RX1-S V2
Tensión de funcionamiento	2,5 - 3 V CC (2 × pilas AA)	230 V CA 50/60 Hz
Relé de salida	-	Libre de tensión
Intervalo de temperatura de ajuste	5 - 35 °C	-
Intervalo de temperatura de funcionamiento	0 - 45 °C	0 - 40°C
Capacidad del interruptor	-	3 A (1) a 230 V CA
Tipo de interruptor	-	1 SPDT Tipo 1B
Duración de las pilas	Aprox. 2 años	
Clasificación IP	IP20	IP30
Control de encendido / apagado	Sí	-
Control cronoproporcional	Sí	-
Modo de funcionamiento	Calefacción	-
Construcción	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Control de la contaminación	Grado 2	
Tensión nominal de impulsos	-	4 kV
Prueba de presión de bola	75 °C	
Dimensiones (mm)	67 (altura) × 154 (anchura) × 30 (profundidad)	84 (altura) × 84 (anchura) × 28 (profundidad)
Clasificación del software	A	
Frecuencia de operación	433.100-434.750 MHz	
Tiempo de respaldo de la batería	2 horas	
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida	10 dBm	

Clase ErP

Los productos representados en este documento están clasificados según la Directiva de productos relacionados con la energía (ErP, de sus siglas en inglés) y son aptos para la cumplimentación de la ficha de paquete del sistema y la etiqueta de datos del sistema ErP. La obligación de etiquetado ErP será vigente a partir del 26 de septiembre de 2015.

Clase de ErP	Descripción del ErP y la función del producto	Aumento de la eficiencia adicional
IV 	Termostato de ambiente TPI, para uso con calentadores de encendido y apagado según demanda Un termostato de ambiente electrónico que controla la velocidad de ciclo del termostato y la relación de encendido/apagado durante el ciclo del proporcional del calentador con respecto a la temperatura ambiente. La estrategia de control TPI reduce la temperatura media del agua, mejora la precisión del control de la temperatura ambiente y aumenta la eficiencia del sistema.	2 %

Istruzioni per l'installazione [IT]

Specifiche	TPOne-RF	RX1-S V2
Tensione di alimentazione	2,5 - 3 VCC (2 batterie AA)	230 Vca, 50/60 Hz
Relè di uscita	-	Applicare il voltaggio desiderato
Intervallo di regolazione della temperatura	5-35 °C	-
Intervallo di temperatura di funzionamento	0-45 °C	0-40 °C
Valore nominale del carico pilotabile	-	3 A (1) a 230 Vca
Tipo di interruttore	-	1 x SPDT Tipo 1B
Durata della batteria	Min. 2 anni	
Classe di protezione	IP20	IP30
Regolazione On/Off	Sì	-
Regolazione cronoproporzionale	Sì	-
Modalità operativa	Riscaldamento	-
Costruzione	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Situazione controllo inquinamento	Grado 2	
Tensione di impulso nominale	-	4 kV
Test di durezza	75 °C	
Dimensioni (mm)	67 x 154 x 30 (A x L x P)	84 x 84 x 28 (A x L x P)
Classificazione software	A	
Frequenza operativa	433.100-434.750 MHz	
Tempo di autonomia della batteria	2 ore	
Massima potenza in radiofrequenza trasmessa	10 dBm	

Classe ErP

The products represented within this document are classified according to, and allow completion of, the Energy Related Product (ErP) Directive System Package fiche and the ErP system data label. L'obbligo di etichettatura ErP è in vigore dal 26 settembre 2015.

Classe ErP	Funzione del prodotto e descrizione ErP	Guadagno di efficienza aggiuntivo
IV 	Termostato d'ambiente con funzione TPI, destinato all'uso con apparecchi di riscaldamento con uscita ad accensione/spegnimento Un termostato d'ambiente elettronico che controlla sia il tasso di ciclo del termostato sia il rapporto in ciclo di accensione/spegnimento dell'apparecchio di riscaldamento proporzionalmente alla temperatura ambiente. La strategia di controllo TPI riduce la temperatura media dell'acqua, migliora l'accuratezza del controllo della temperatura ambiente e incrementa l'efficienza del sistema.	2%

Kurulum Talimatları [TR]

Teknik Özellikler	TPOne-RF	RX1-S V2
Çalışma Gerilimi	2.5 - 3VDC (2x AA pilleri)	230Vac, 50/60Hz
Çıkış rölesi	-	Gerilimden Bağımsız
Ayar sıcaklık aralığı	5-35°C	-
Çalışma sıcaklık aralığı	0-45°C	0-40 °C
Anahtarlama değeri	-	230Vac'de 3A (1)
Anahtar tipi	-	1 x SPDT Tip 1B
Pil ömrü	Min. 2 yıl	
IP sınıfı	IP20	IP30
Açma/kapama kontrolü	Evet	-
Krono Oransal Kontrol	Evet	-
Çalışma modu	Isıtma	-
Yapı	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Kontrol kirliliği durumu	Derece 2	
Nominal impuls gerilimi	-	4 kV
Bilye basınç testi	75°C	
Boyutlar (mm)	H67 x W154 x D30	H84 x W84 x D28
Yazılım Sınıfı	A	
Çalışma Frekansı	433.100-434.750 MHz	
Pil yedekleme süresi	2 saat	
Aktarılan maksimum radyo frekansı gücü	10 dBm	

ErP Sınıfı

Bu belge kapsamında sunulan ürünler Enerjiyle İlgili Ürün (ErP) Yönergesi Sistem Paketi fişi ve ErP sistem veri etiketi doğrultusunda sınıflandırılmıştır ve bunları tamamlamaktadır. ErP Etiketleme yasal yükümlülüğü 26 Eylül 2015'ten itibaren geçerlidir.

ERP Sınıfı	Ürün Fonksiyonu ve ErP Açıklaması	Ek verimli-lik kazancı
IV 	Açma/kapama çıkışlı ısıtıcılarla kullanım için TPI Oda Termostati Hem döngü oranını hem de ısıtıcının oda sıcaklığına oranla döngüdeki açma/kapama oranını kontrol eden elektronik oda termostatı. TPI kontrol stratejisi ortalama su sıcaklığını azaltır, oda sıcaklığı kontrolünün hassasiyetini ve sistem verimliliğini artırır.	2%

Instruktioner til installation [DK]

Specifikationer	TPOne-RF	RX1-S V2
Driftsspænding	2,5-3 VDC (2 x AA-batterier)	230Vac, 50/60Hz
Udgangsrelæ	-	Spændingsfri
Temperaturindstillingsområde	5-35 °C	-
Driftstemperaturområde	0-45 °C	0-40 °C
Kontaktbelastning	-	3A (1) ved 230 VAC
Kontakttype	-	1 x SPDT, type 1B
Batterilevetid	Min. 2 år	
IP-klasse	IP20	IP30
Styring af on/off	Ja	-
Tidsproportional styring	Ja	-
Driftsform	Opvarmning	-
Konstruktion	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Forureningskontrolforhold	Grad 2	
Nominel impulsspænding	-	4 kV
Trykprøvning med kugle	75 °C	
Dimensioner (mm)	H67 x B154 x D30	H84 x B84 x D28
Softwareklasse	A	
Driftsfrekvens	433.100-434.750 MHz	
Batteribackup tid	2 timer	
Maksimal transmitteret radio-frekvent effekt	10 dBm	

ErP-klasse

De produkter, der er angivet i dette dokument, er klassificeret i henhold til, og tillader gennemførelse af, ErP-direktivets systempakkekort og ErP-systemdatamærkatet (ErP, energirelaterede produkter). ErP-mærkningspligten er gældende fra og med den 26. september 2015.

ERP-klasse	Produktfunktion og ErP-beskrivelse	Yderligere effektivitetsforøgelse
	TPI-rumtermostat, til anvendelse sammen med til/fra-effektvarmere En elektronisk rumtermostat, der styrer både termostatcyklusfrekvens og varmerens til/fra-frekvens under cyklus proportionelt med rumtemperaturen. TPI-styringsstrategien reducerer den gennemsnitlige vandtemperatur, giver en mere nøjagtighed styring af rumtemperaturen og forbedrer systemets effektivitet.	2 %

Instrukcja montażu [PL]

Dane techniczne	TPOne-RF	RX1-S V2
Zasilanie	2,5–3 V DC (2 baterie AA)	230 V AC, 50/60 Hz
Przełącznik wyjściowy	-	Styk beznapięciowy
Zakres nastaw temperatury	5–35°C	-
Zakres temperatury pracy	0–45°C	0–40 °C
Obciążalność styku przełącznika	-	3 A (1) przy 230 V AC
Typ przełącznika	-	1 x przełączny, typ 1B
Trwałość baterii	Min. 2 lata	
Stopień ochrony IP	IP20	IP30
Sterowanie wł./wył.	Tak	-
Regulacja chrono-proporcjonalna	Tak	-
Tryb pracy	Ogrzewanie	-
Zgodność z normą	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Klasa zanieczyszczenia	2 stopień	
Znamionowe napięcie impulsu	-	4 kV
Wytrzymałość termoplastyczna	75°C	
Wymiary (mm)	W67 x S154 x G30	W84 x S84 x G28
Kategoria oprogramowania	A	
Częstotliwość robocza	433.100-434.750 MHz	
Czas podtrzymania baterii	2 godziny	
Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej	10 dBm	

Klasa ErP

Produkty przedstawione w tym dokumencie zostały sklasyfikowane zgodnie z Dyrektywą dotyczącą etykiety informacyjnej opakowania dla produktów związanych z energią (ErP) oraz systemem etykiet danych ErP. Obowiązek oznakowania ErP obowiązuje od 26 września 2015.

Klasa ERP	Funkcja produktu oraz opis ErP	Dodatkowy wzrost efektywności
IV 	Termostat Pokojowy TPI, do użycia w przypadku włączania/wyłączania podłączonych do wyjścia grzejników. Termostat elektroniczny, który steruje zarówno szybkością cyklu załączenia/wyłączenia oraz włączaniem/wyłączaniem grzejnika w czasie cyklu proporcjonalnie do temperatury pokojowej. Zasada działania TPI to mniejsza średnia temperatura wody, poprawa dokładności regulacji temperatury w pomieszczeniu oraz większa wydajność systemu.	2%

Installatie-instructies [NL]

Specificaties	TPOne-RF	RX1-S V2
Voedingsspanning	2,5-3 V DC (2 AA-batterijen)	230 V AC, 50/60 Hz
Uitgangsrelais	-	Potentiaalvrij
Insteltemperatuurbereik	5-35 °C	-
Bedrijfstemperatuurbereik	0-45 °C	0-40 °C
Contact Belasting	-	3 A (1) bij 230 V AC
Type schakelaar	-	1 x SPDT type 1B
Levensduur batterijen	Min. 2 jaar	
IP-klasse	IP 20	IP 30
On/off regeling	Ja	-
Chronoproporzionele regeling	Ja	-
Bedrijfsmodus	Verwarming	-
Constructienorm	EN 60730-2-9, EN 60730-2-7	
Emissiewaarde	Niveau 2	
Nominale impuls spanning	-	4 kV
Temperatuur kogeldruktest	+75 °C	
Afmetingen (mm)	H67 x B154 x D30	H84 x B84 x D28
Softwareclassificatie	A	
Werk frequentie	433.100-434.750 MHz	
Back-up tijd van de batterij	2 Uur	
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen	10 dBm	

ErP-klasse

De in dit document beschreven producten zijn geclassificeerd volgens de richtlijn voor energiegerelateerde producten (ErP) en stellen u in staat om zowel het datablad voor het systeempakket als het ErP-systeemplaat aan te maken. De ErP-labelverplichting is van kracht sinds 26 september 2015.

ErP-klasse	Productfunctie en ErP-beschrijving	Extra rendement
IV 	TPI-kamerthermostaat, voor gebruik met in-/uitschakelbare verwarmingen Een elektronische kamerthermostaat die zowel de cyclusfrequentie van de thermostaat als de aan-uitverhouding binnen de verwarmingscyclus proportioneel met de kamertemperatuur regelt. De TPI-regelstrategie verlaagt de gemiddelde watertemperatuur, verbetert de nauwkeurigheid van de kamertemperatuurregeling en verhoogt het systeemrendement.	2%

Note:

Important note RF products: Ensure that there are no large metal objects, such as boiler cases or other large appliances, in line of sight between the transmitter and receiver as these will prevent communication between thermostat and receiver.

[FR] Note importante sur les produits RF : Vérifier l'absence de gros objets métalliques tels que des enveloppes de chaudières ou d'autres gros appareils, dans la ligne de visée de l'émetteur et du récepteur car ils risquent d'empêcher la communication entre le thermostat et le récepteur.

[DE] Wichtiger Hinweis zu RF-Produkten: Stellen Sie sicher, dass sich keine großen Metallgegenstände, wie Kesselgehäuse oder andere große Geräte, in Sichtlinie zwischen dem Sender und dem Empfänger befinden, da diese die Kommunikation zwischen Thermostat und Empfänger stören.

[ES] Nota importante para productos de RF: compruebe que no haya objetos metálicos de gran tamaño a la vista entre el transmisor y el receptor, como por ejemplo la cubierta de una caldera u otros electrodomésticos grandes, ya que anularían la comunicación entre ambos.

[IT] Nota importante per i prodotti a RF: assicurarsi che grandi oggetti metallici, come gli involucri delle caldaie, o altri elettrodomestici di grandi dimensioni non si frappongano tra il trasmettitore e il ricevitore poiché ciò impedirà le comunicazioni tra termostato e ricevitore.

[TR] RF ürünleri için Önemli Notlar: Verici ve alıcının arasının görüş açısı alanında kazan gövdesi veya diğer büyük cihazlar gibi büyük metal nesnelerin olmadığından emin olun çünkü bu nesneler termostat ve alıcı arasındaki iletişimi kesecektir.

[DK] Vigtig bemærkning for RF-produkter: Sørg for, at der ikke er store metalgenstande, eksempelvis en kedel eller andre store apparater, i sigtelinjen mellem sender og modtager, da det vil forhindre kommunikation mellem termostat og modtager.

[PL] Ważna uwaga dotycząca urządzeń radiowych: Upewnij się, że w linii pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem nie ma dużych metalowych przedmiotów, takich jak np. piec grzewczy lub kocioł, ponieważ będą one przeszkadzać w komunikacji bezprzewodowej pomiędzy termostatem, a odbiornikiem.

[NL] Belangrijke opmerking voor RF-producten: zorg ervoor dat er geen grote metalen voorwerpen, zoals ketelbehuizingen of andere grote apparaten, in het gezichtsveld tussen de zender en de ontvanger aanwezig zijn, aangezien de communicatie tussen de thermostaat en de ontvanger hierdoor wordt belemmerd.

Mounting

[FR] Montage

[DE] Montage

[ES] Montaje

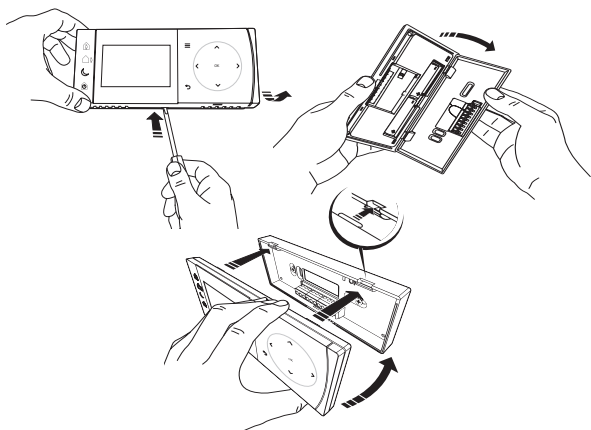
[PL] Montaż

[IT] Montaggio

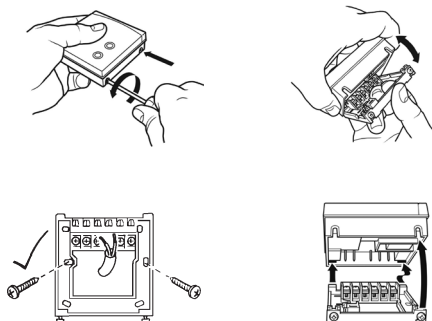
[TR] Montaj

[DK] Montering

[NL] Montage



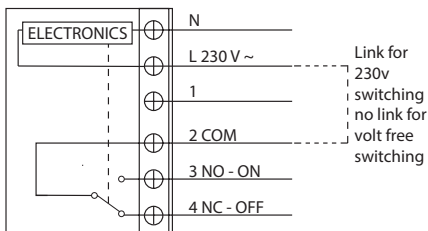
RX1-S V2 Receiver



Wiring RX1-S V2

[FR]	Câblage	[IT]	Cablaggio
[DE]	Verdrahtung	[TR]	Elektrik şebekesi
[ES]	Alambrado	[DK]	Ledningsføring
[PL]	Okablowanie DBR	[NL]	Bedrading DBR

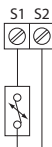
RX1-S V2 Receiver



Remote sensor inputs

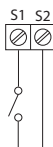
[FR] Entrées de capteurs à distance
[DE] Eingang für entfernte Sensoren
[ES] Entrada para sensor externo
[PL] Wejścia zdalnego czujnika

[IT] Ingressi sensore remoto
[TR] Oda Sensör Bağlantıları
[DK] Ekstern sensorindgang
[NL] Externe sensor ingangen



Remote room or limit sensor

[FR] Capteur d'ambiance à distance ou pour capteur de limite
[DE] Fernfühler oder Grenzwertsensor
[ES] Sensor externo de ambiente o sensor de límite de temperatura
[IT] Sensore limite o ambiente remoto
[TR] Oda sensörü veya limit sensörü
[DK] Ekstern rumssensor eller grænseføler
[PL] Zdalny czujnik pomieszczenia lub ogranicznik
[NL] Externe kamer of limietsensor

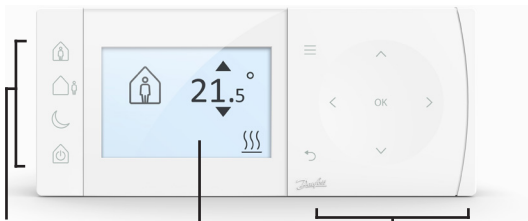


Window switch contact

[FR] Interrupteur de contact de fenêtre
[DE] Fensterschalterkontakt
[ES] Contacto de interruptor de ventana
[IT] Contatto finestra
[TR] Pencere anahtarı kontağı
[DK] Vindueskontakt
[PL] Przelączznika okna Kontakt
[NL] Raamschakelaar contact

User Interface

[FR] Interface utilisateur	[IT] Interfaccia utente
[DE] Bedienoberfläche	[TR] Kullanıcı Arabirimi
[ES] Interfaz de usuario	[DK] Brugergrænseflade
[PL] Panel użytkownika	[NL] Gebruikersinterface



Comfort modes

[FR] Modes de confort
[DE] Komfortmodi
[ES] Modos confort
[IT] Modalità comfort
[TU] Konfor modu
[DK] Komforttilstande
[PL] Tryby
[NL] Comfortmodi

Display

[FR] Affichage
[DE] Display
[ES] Pantalla
[IT] Display
[TU] Ekran
[DK] Display
[PL] Wyświetlacz
[NL] Display

Navigation

[FR] Navigation
[DE] Menü
[ES] Navegación
[IT] Navigazione
[TU] Navigasyon
[DK] Navigation
[PL] Nawigacja
[NL] Navigatie

	Home	- Accueil - Zu Hause - En Casa - W domu	- In Casa - Evde - Hjemme - Comfort
	Away	- Absence - Abwesend - Ausente - Poza domem	- Fuori Casa - Dışarıda - Ikke til stede - Afwezig
	Asleep	- Nuit - Schlafend - Dormido - Podczas snu	- Addormentato - Uyku - Sover - Economy
	Standby	- Veille - Standby - En Espera - Czuwanie	- Standby - Bekleme - Standby - Standby
	Menu	- Menu - Menü - Menü - Menü	- Menu - Menü - Menü - Menü
	Select / Confirm	- Sélectionner/ confirmer - Auswählen/ Bestätigen - Seleccionar/ Confirmar - Wybierz / Potwierdź	- Selezionare/ Confermare - Seç / Onayla - Vælg/bekræft - Selecteren/ bevestigen
	Menu Back	- Retour au menu - Menü Zurück - Menú atrás - Wstecz	- Menu indietro - Menüye Geri Dön - Menu tilbage - Terug naar menu

Display

[FR] Affichage

[IT] Display

[DE] Display

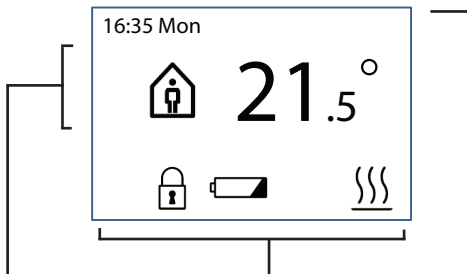
[TR] Ekran

[ES] Pantalla

[DK] Display

[PL] Wyświetlacz

[NL] Display



Info & Settings

[FR] Informations et réglages
[DE] Info & Einstellungen
[ES] Información y ajustes
[IT] Info e impostazioni
[TU] Bilgi ve Ayarlar
[DK] Info & indstillinger
[PL] Informacje oraz
ustawienia
[NL] Info & instellingen

Status Icons

[FR] Icônes d'état
[DE] Statussymbole
[ES] Iconos de estado
[IT] Icone di stato
[TU] Durum Simgeleri
[DK] Statusikoner
[PL] Ikony stanu
[NL] Statuspictogrammen

Dates & Warnings

[FR] Dates et avertissements
[DE] Daten & Warnmeldungen
[ES] Fechas y advertencias
[IT] Date e avvertenze
[TU] Tarihler ve Uyarılar
[DK] Datoer & advarsler
[PL] Daty i ostrzeżenia
[NL] Datums
& waarschuwingen

	Button Lock	- Bouton de verrouillage - Tastensperre - Bloqueo del botón - Blokada przycisków	- Blocco pulsanti - Buton Kilidi - Tastatur Lås - Toetsvergrendeling
	Battery Low	- Batterie faible - Batterie schwach - Batería baja - Niski poziom baterii	- Batteria scarica - Düşük pil - Lavt batteriniveau - Batterij bijna leeg
	Heat Calling	- Demande de chaleur - Wärmeanforderung - Solicitud de calor - Ogrzewanie	- Calling calore - Isı Arama - Varmeaktivering - Verwarming
	Radio Frequency	- Fréquence radio - Radiofrequenz - Frecuencia de radio - Radiofrequentie	- Frequenza radio - Radyo frekansı - Radio Frequency - Częstotliwość radiowa

Setup Wizard

[FR] Assistant de configuration
[DE] Einrichtungsassistent
[ES] Asistente de configuración
[PL] Kreator konfiguracji

[IT] Configurazione guidata
[TR] Kurulum Sihirbazı
[DK] Installationsguide
[NL] Installatiehulp

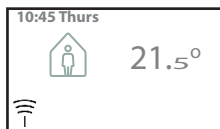
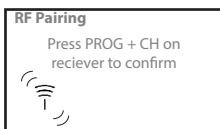
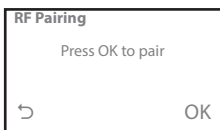
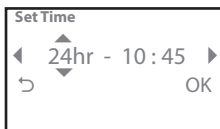
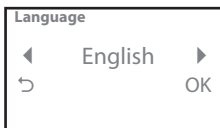


OK

RX1-S V2 Receiver



READY



Legacy - RF Pairing

[FR]	Legacy - Appairage RF (radio)	[IT]	Legacy - Accoppiamento RF
[DE]	Hinterlassenschaft - Funkverbindung	[TR]	Miras - RF Eşleştirme
[ES]	Legado - Conexión RF	[DK]	Arv- RF-parring
[PL]	Legacy - Parowanie RF	[NL]	Nalatenschap - RF-koppeling

[GB]

Use this guide when replacing the RF thermostat only, existing RX1-S (087N7774) is used for receiver. If both products are changed follow normal pairing procedure, see Setup Wizard, page 18.

1. Ensure power to the RX1-S receiver is switched on and batteries are inserted into the thermostat.
2. Ensure the display is illuminated, if not, press any button once to illuminate it.
3. Press and hold < and **V** for 5 seconds, the RF aerial icon will start flashing on the thermostat until paired.
4. Press both PROG and CH buttons on RX1-S until button LEDS flash.
5. If pairing is successful RF icon on thermostat will stop flashing and remain on.
6. If pairing is not successful, try moving thermostat to alternative position and retry.

[FR]

Utilisez ce guide lors du remplacement du thermostat RF uniquement, le RX1-S existant (087N7774) est utilisé pour le récepteur. Si les deux produits sont modifiés, suivez la procédure d'appariement normale, voir 'Setup Wizard', page 18.

1. Assurez-vous que le récepteur RX1-S est sous tension et que les piles sont insérées dans le thermostat.
2. Assurez-vous que l'écran est allumé. Sinon, appuyez une fois sur n'importe quel bouton pour l'allumer.
3. Appuyez sur les boutons < et V du thermostat et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes, l'icône d'antenne RF commencera à clignoter sur le thermostat jusqu'à ce qu'elle soit jumelée.
4. Appuyez sur les boutons PROG et CH sur RX1-S jusqu'à ce que les DEL des boutons clignent.
5. Si l'appairage est réussi, l'icône RF du thermostat cesse de clignoter et reste allumée.
6. Si l'appairage n'a pas réussi, essayez de déplacer le thermostat et réessayez.

Legacy - RF Pairing

[FR]	Legacy - Appairage RF (radio)	[IT]	Legacy - Accoppiamento RF
[DE]	Hinterlassenschaft - Funkverbindung	[TR]	Miras - RF Eşleşirme
[ES]	Legado - Conexión RF	[DK]	Arv- RF-parring
[PL]	Legacy - Parowanie RF	[NL]	Nalatenschap - RF-koppeling

[DE]

Verwenden Sie diese Anleitung nur, wenn Sie den HF-Thermostat austauschen, der vorhandene RX1-S (087N7774) wird als Empfänger verwendet. Wenn beide Produkte gewechselt werden, folgen Sie dem normalen Pairing-Verfahren, siehe 'Setup Wizard', Seite 18.

1. Vergewissern Sie sich, dass der RX1-S Empfänger eingeschaltet ist und die Batterien in den Thermostat eingesetzt sind.
2. Stellen Sie sicher, dass das Display beleuchtet ist. Falls nicht, drücken Sie eine beliebige Taste, damit dies aufleuchtet.
3. Drücken und Halten Sie die Tasten < und V fünf Sekunden lang gedrückt, das HF-Antennensymbol beginnt zu blinken auf dem Thermostat, bis es gekoppelt ist.
4. Drücken Sie die Tasten PROG und CH am RX1-S, bis die Tasten-LEDs blinken.
5. Wenn die Verbindung hergestellt ist, hört das RFSymbol am Thermostat auf zu blinken und bleibt eingeschaltet.
6. Wenn die Verbindung nicht erfolgreich hergestellt wurde, bringen Sie den Thermostat in eine andere Position und versuchen Sie es erneut.

[ES]

Utilice esta guía cuando reemplace el termostato de RF solamente, RX1-S existente (087N7774) se utiliza para el receptor. Si se cambian ambos productos siguiendo el procedimiento normal de emparejamiento, consulte 'Setup Wizard', página 18.

1. Asegúrese de que el receptor RX1-S esté conectado y el termostato tenga pilas.
2. Asegúrese de que la pantalla esté iluminada. Si no es así, presione cualquier botón una vez para iluminar.
3. Mantén presionados los botones "<" y "V" del termostato durante 5 segundos, el icono de RF comenzará a parpadear en el termostato hasta que se empareje.
4. Pulse los botones «PROG» y «CH» del RX1-S hasta que parpadeen los LED de los botones.
5. Si la conexión es correcta, el icono de RF del termostato dejará de parpadear para permanecer encendido.
6. Si la conexión no funciona correctamente, pruebe a colocar el termostato en otra parte e inténtelo de nuevo.

Legacy - RF Pairing

[FR]	Legacy - Appairage RF (radio)	[IT]	Legacy - Accoppiamento RF
[DE]	Hinterlassenschaft - Funkverbindung	[TR]	Miras - RF Eşleşirme
[ES]	Legado - Conexión RF	[DK]	Arv- RF-parring
[PL]	Legacy - Parowanie RF	[NL]	Nalatenschap - RF-koppeling

[PL]

Skorzystaj z tego przewodnika podczas wymiany tylko termostatu RF, jako odbiornika używany jest istniejący RX1-S (087N7774). Jeśli oba produkty zostaną zmienione zgodnie z normalną procedurą parowania, patrz 'Setup Wizard' strona 18.

1. Upewnij się, że odbiornik RX1-S jest włączony, a baterie są włożone do termostatu.
2. Upewnij się, że wyświetlacz jest podświetlony, jeśli nie, naciśnij dowolny przycisk jeden raz, aby go podświetlić.
3. Naciśnij i przytrzymaj < i V przez 5 sekund, ikona anteny RF zacznie migać na termostacie, dopóki nie zostanie sparowana.
4. Naciśnij przyciski PROG i CH na RX1-S, aż dioda LED przycisku zacznie migać
5. Jeśli parowanie się powiedzie, ikona RF na termostacie przestanie migać i pozostanie włączona.
6. Jeśli parowanie nie powiedzie się, spróbuj przesunąć termostat do innej pozycji i spróbuj ponownie.

[IT]

Utilizzare questa guida quando si sostituisce solo il termostato RF, RX1-S esistente (087N7774) viene utilizzato per il ricevitore. Se entrambi i prodotti vengono modificati, seguire la normale procedura di associazione, vedere 'Setup Wizard', pagina 18.

1. Assicurarsi che il ricevitore RX1-S sia acceso e che le batterie siano inserite nel termostato.
2. Assicurati che il display sia illuminato. In caso contrario, premere una volta qualsiasi pulsante per illuminare.
3. Tieni premuti i pulsanti < e V per 5 secondi, l'icona RF inizierà a lampeggiare sul termostato fino a quando non sarà accoppiata.
4. Premere entrambi i pulsanti PROG e CH su RX1-S finché i LED dei pulsanti non lampeggiano.
5. Se l'accoppiamento è riuscito, l'icona RF sul termostato smette di lampeggiare e rimane accesa.
6. Se l'accoppiamento non riesce, spostare il termostato in una posizione alternativa e riprovare.

Legacy - RF Pairing

[FR]	Legacy - Appairage RF (radio)	[IT]	Legacy - Accoppiamento RF
[DE]	Hinterlassenschaft - Funkverbindung	[TR]	Miras - RF Eşleştirme
[ES]	Legado - Conexión RF	[DK]	Arv- RF-parring
[PL]	Legacy - Parowanie RF	[NL]	Nalatenschap - RF-koppeling

[TR]

Yalnızca RF termostatını değiştirirken bu kılavuzu kullanın, alıcı için mevcut RX1-S (087N7774) kullanılır. Her iki ürün de değiştirilirse normal eşleştirme prosedürü izleyin, bkz: 'Setup Wizard', sayfa 18.

1. RX1-S alıcıya giden gücün açık olduğundan ve pillerin termostata takıldığından emin olun.
2. Ekranın aydınlatıldığından emin olun. Değilse, aydınlatmak için herhangi bir düğmeye bir kez basın.
3. Basın ve basılı tutun Termostat üzerindeki < ve V düğmelerini 5 saniye boyunca, RF simgesi eşleştirilene kadar termostatta yanıp sönmeye başlayacaktır.
4. Düğme LED ışıkları yanıp sönene kadar RX1-S'deki PROG ve CH düğmelerine basın.
5. Eşleştirme başarılı olursa termostattaki RF simgesi ışığının yanıp sönmesi durur ve sabit yanar.
6. Eşleştirme başarılı olmazsa termostatı farklı bir konuma taşıyın ve yeniden deneyin.

[DK]

Brug denne vejledning, når du kun udskifter RFtermostaten, eksisterende RX1-S (087N7774) bruges til modtager. Hvis begge produkter ændres, skal du følge den normale parringsprocedure, se 'Setup Wizard', side 30.

1. Sørg for, at strømmen til RX1-S-modtageren er tændt, og at batterierne er isat i termostaten.
2. Sørg for at displayet er oplyst. Hvis ikke, tryk da en enkelt gang på knappen for at oplyse displayet.
3. Tryk og hold knapperne < og V på termostaten nede i fem sekunder, RF-ikonet begynder at blinke på termostaten, indtil det er parret.
4. Tryk på både PROG- og CH-knapperne på RX1-S, indtil knappen med LED'er blinker.
5. Hvis parringen lykkes, stopper RF-ikonet på termostaten med at blinke og forbliver tændt.
6. Hvis parringen mislykkes, kan man forsøge at flytte termostaten til en anden placering og prøve igen.

Legacy - RF Pairing

[FR]	Legacy - Appairage RF (radio)	[IT]	Legacy - Accoppiamento RF
[DE]	Hinterlassenschaft - Funkverbindung	[TR]	Miras - RF Eşleşirme
[ES]	Legado - Conexión RF	[DK]	Arv- RF-parring
[PL]	Legacy - Parowanie RF	[NL]	Nalatenschap - RF-koppeling

[NL]

Gebruik deze handleiding bij het vervangen van alleen de RF-thermostaat, bestaande RX1-S (087N7774) wordt gebruikt voor ontvanger. Als beide producten worden gewijzigd volgens de normale koppelingsprocedure, zie 'Setup Wizard', pagina 18.

1. Verzeker u ervan dat de RX1-S ontvanger is ingeschakeld en dat de batterijen in de thermostaat zijn geplaatst.
2. Zorg ervoor dat het display verlicht is. Als dit niet het geval is, drukt u eenmaal op een willekeurige knop om deze te verlichten.
3. Houd de < en V-toets op de thermostaat gedurende 5 seconden ingedrukt, het RF-antennepictogram begint te knipperen op de thermostaat totdat het is gekoppeld.
4. Houd de knoppen PROG en CH op de RX1-S ingedrukt totdat de leds in de knoppen knipperen.
5. Als het koppelen is gelukt, stopt het RF-pictogram op de thermostaat met knipperen en blijft het branden.
6. Is het koppelen mislukt? Verplaats de thermostaat dan naar een andere locatie en probeer het opnieuw.

Set Temperatures

[FR] Réglage des températures

[IT] Impostazione temperature

[DE] Temperaturen einstellen

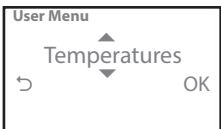
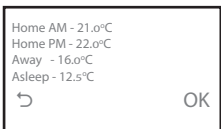
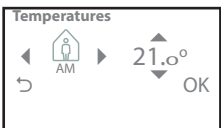
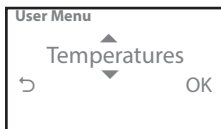
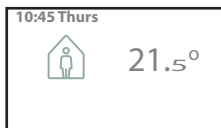
[TR] Sıcaklık Ayarlama

[ES] Ajuste de temperaturas

[DK] Indstilling af temperaturer

[PL] Ustawianie temperatury

[NL] Temperaturen instellen



Setup Schedule

[FR] Planning de programmation

[IT] Programma di setup

[DE] Einrichtungsplan

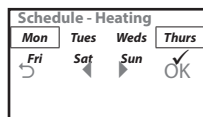
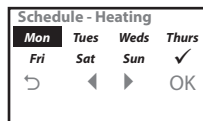
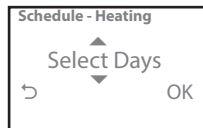
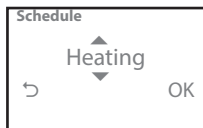
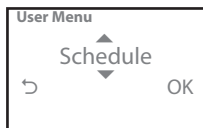
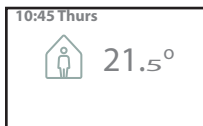
[TR] Kurulum Programı

[ES] Configuración de la programación

[DK] Opsætning af tidsplan

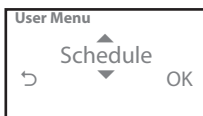
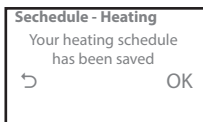
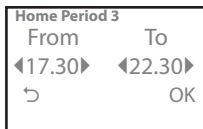
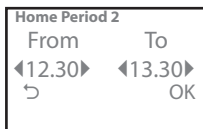
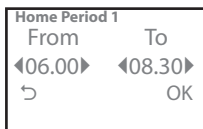
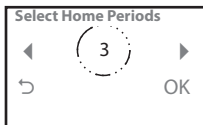
[PL] Harmonogram ogrzewania

[NL] Schema instellen



Setup Schedule (continued)

[FR]	Planning de programmation	[IT]	Programma di setup
[DE]	Einrichtungsplan	[TR]	Kurulum Programı
[ES]	Configuración de la programación	[DK]	Opsætning af tidsplan
[PL]	Harmonogram ogrzewania	[NL]	Schema instellen



User Menu

[FR] Menu utilisateur

[IT] Menu utente

[DE] Benutzermenü

[TR] Kullanıcı Menüsü

[ES] Menú de usuario

[DK] Brugermenu

[PL] Menu użytkownika

[NL] Gebruikersmenu

Click & Save	- Cliquer et économiser - Klicken & Sparen - Clic para ahorrar - Kliknij & Zaoszczędź	- Click e risparmia - Tıkla & Kaydet - Klik og spar - Klik en Bespaar
Heating Mode	- Mode de chauffage - Heizbetriebe - Modo Calefacción - Tryb ogrzewania	- Modalità de Riscald - Isıtma Modu - Varmestyring - Verwarmingsmodus
Schedule	- Programme - Zeitplan - Programación - Harmonogram	- Pianificazione - Plan - Program - Programma
Temperatures	- Températures - Temperaturen - Temperaturas - Temperatuty	- Temperature - Sıcaklıklar - Temperaturer - Temperaturen
Holiday	- Vacances - Ferien - Vacaciones - Tryb wakacyjny	- Vacanza - Tatil - Ferie - Vakantie

User Settings

[FR]	Réglages utilisateur	[IT]	Impostaz. utente
[DE]	Benutzereinstellungen	[TR]	Kullanıcı Ayarları
[ES]	Ajustes de usuario	[DK]	Brugerindstillinger
[PL]	Ustawienia użytkownika	[NL]	Instellingen gebruiker
Set Date		- Réglage date	- Imposta data
		- Einstellen des Datums	- Tarihi Ayarlayın
		- Configuración de fecha	- Indstil dato
		- Nastawa daty	- Datum instellen
Set Time		- Réglage heure	- Imposta ora
		- Einstellen der Zeit	- Saati Ayarlayın
		- Configuración de hora	- Indstil klokkeslæt
		- Nastawa czasu	- Tijd instellen
Button Click		- Bouton de sélection	- Pulsante di Clic
		- Schaltflächen	- Tıkla Butonu
		- Clic del botón	- Tastatur Klik
		- Kliknięcie przycisku	- Geluid bij aanraken
Backlight		- Rétroéclairage	- Retroilluminazione
		- Hintergrundbeleuchtung	- Arka Işık
		- Retroiluminación	- Baggrundsbelysning
		- Podświetlenie	- Achtergrondverlichting
Temperature Scale		- Échelle de température	- Scala della temperatura
		- Temperaturbereich	- Sıcaklık Skalası
		- Escala de temperatura	- Temperatur enhed
		- Skala temperatury	- Temperatuurschaal
Language		- Langue	- Lingua
		- Sprache	- Dil
		- Idioma	- Sprog
		- Język	- Taal
User Reset		- Réinitialisation	- Reset utente
		- Reset durch Benutzer	- Kullanıcı Sıfırlama
		- Reinicio del usuario	- Bruger reset
		- Wyzeruj	- Reset door gebruiker
Information		- Information	- Informazioni
		- Infos	- Bilgi
		- Información	- Information
		- Informacje	- Informatie

Installer Settings

[FR]	Réglages installateur	[IT]	Impostazioni di installazione
[DE]	Installateureinstellungen	[TR]	Kurulumcu Ayarları
[ES]	Ajustes del instalador	[DK]	Installatørindstillinger
[PL]	Ustawienia instalatora	[NL]	Instellingen installateur

RF Pairing	- Appariement RF - Funkverbindung - Conexión RF - Parowanie radiowe	- Connessione RF - RF Eşleme - RF-parring - RF-koppeling
Control Type	- Type de contrôle - Regelungstyp - Tipo de Control - Type regeling	- Tipo di Controllo - Kontrol Tipi - Regulerings type - Typ regulacji
Start-up Method	- Méthode de démarrage - Aufheizverfahren - Método de arranque - Opstartmethode	- Tipo di avvio riscald - Başlatma Yöntemi - Opvarmningsmetode - Sposób uruchomienia
Temperature Limits	- Limites de température - Temperaturgrenzen - Limites de temperatura - Limity temperatury	- Limiti temperatura - Sıcaklık Limitleri - Temperaturgrænser - Temperatuurlimieten
Frost Protect	- Protection contre le gel - Frostschutz - Protección antiescarcha - Ochrona przed mrozem	- Protezione antigelo - Donma Koruması - Frostbeskyttelses - Vorstbeveiliging
Temperature Override	- Surpassement - Temp.übersteuerung - Anulación de temperatura - Zmiana temperatur	- Cambio manuale temp. - Sıcaklığı Geçersiz Kıl - Manuelle temp. grænser - Handbediening temp
Daylight Saving	- Heure d'été - Sommerzeit - Horario de verano - Czas letni	- Ora legale - Yaz Saati - Sommertid - Zomertijd
Button Lock	- Bouton de verrouillage - Tastensperre - Bloqueo del botón - Blokada przycisków	- Blocco pulsante - Buton Kilidi - Tastatur Lås - Toetsvergrendeling
Display Idle Mode	- Mode écran de veille - Display Ruhemodus - Pantalla en modo Reposo - Tryb wyświetlacza	- Modalità display inattivo - Görüntü Bekleme Modu - Inaktivt display - Schermdeactivating
External Sensor	- Sonde externe - Externer Temperaturfühler - Sensor externo - Czujnik zewnętrzny	- Sensore esterno - Harici Sensör - Ekstern føler - Externe sensor
Service Interval	- Intervalle de maintenance - Serviceintervall - Intervalo de mantenimiento - Okres między serwisami	- Intervallo di manutenzione - Servis Aralığı - Serviceinterval - Onderhoudsinterval
Service Demo	- Démo Service - Service-Demo - Demo de mantenimiento - Włącz demo	- Demo di servizio - Servis Demosu - Service-demo - Servicedemo
Installer Lock	- Verrouillage installateur - Installateursperre - Bloqueo del instalador - Blokada instalatora	- Blocco installatore - Kurulumcu Kilidi - Installatørslås - Installateurslot
Installer Reset	- Réinitialisation - Installateur Reset - Reinicio del instalador - Reset instalatora	- Reset installatore - Kurulumcu Sıfırlaması - Installatør reset - Reset door installateur

Information and Warnings

[FR]	Informations et avertissements	[IT]	Informazioni e avvertenze
[DE]	Informationen und warnungen	[TR]	Bilgi ve Uyarılar
[ES]	Información y advertencias	[DK]	Information og advarsler
[PL]	Informacje i ostrzeżenia	[NL]	Datum & waarschuwingen
RF Lost	- RF Perdu - RF Verloren - RF Perdido - Brak łączności radiowej	- RF Persa - RF Kayıp - RF Lost - RF niet gevonden	
Pairing Failed	- Défaut apparairage - Kein Funkverbindung - Fallo de enlace - Parowanie nieudane	- Accoppiam. non riuscito - Eşleşen Arıza - Parring fejlet - Koppeling mislukt	
Window Open	- Fenêtre ouverte - Fenster offen - Ventana abierta - Funkcja otwartego okna	- Finestra aperta - Açık Pencere - Åbent vindue - Raam open	
Product Lock	- Verrouillage - Heizungssperre aktiv - Bloqueo del dispositivo - Blokada urządzenia	- Prodotto bloccato - Ürün Kilidi - Varmespærring aktiv - Productvergrendeling	
Optimised Start	- Démarrage anticipé - Optimierter Start - Inicio optimizado - Optym uruchomienie	- Avviamento ottimale - İdeal Başlangıç - Optimeret Start - Optimale start	
Delayed Start	- Démarrage retardé - Verzögerter Start - Arranque retardado - Opóźni uruchomienie	- Avviamento ritardato - Geciktirilmiş Başlangıç - Forsinket start - Vertraagde start	
Frost Risk	- Risque de gel - Frostgefahr - Riesgo de congelación - Zagrożenie zamrożeniem	- Rischio di congela - Donma Riski - Risiko for frysning - Vorstrisiko	
Low Heat	- Chauffage bas - Heizung ausgefallen - Calefacción baja - Niska temp. ogrzewania	- Basso calore - Düşük Sıcaklık - Manglende varme - Lage temperatuur	
Service Due	- Interval de service - Service fällig - Revise dispositivo - Data przeglądu	- Servizio dovuto - Servis Zamanı - Tid til service - Eerstvolgend onderhoud	
Heat Reduced	- Chauffage limité - Heizleistung begrenzt - Calefacción reducida - Ogrzewanie obniżone	- Riduzione del riscald. - Sıcaklık Düşümü - Varme begrænset - Temperatuur beperkt	
High Floor Temperature	- Température sol élevée - Hohe Bodentemperatur - Temp de suelo alta - Wysoka temp. podłogi	- T. elevata del pavimento - Yüksek Akış Sıcaklığı - Høj gulvtemperatur - Hoge vloertemp.	
Sensor Fail	- Défaut sonde - Fühler ausgefallen - Fallo sensor - Awaria czujnika	- Guasto sensore - Sensör Hatası - Fejl på føler - Fout sensor	
External Sensor Fail	- Défaut sonde extérieure - Raumfühler ausgefallen - Fallo sensor exterior - Awaria czujnika zewn	- Guasto sens. esterno - Harici Sensör Arızası - Fejl på rumføler - Fout externe sensor	
Floor Sensor Fail	- Défaut sonde sol - Bodenfühler ausgefallen - Fallo sensor suelo - Awaria czujnika podł.	- Guasto sens. pavimento - Akış Sensörü Arızası - Fejl på gulvføler - Fout vloersensor	



EU

Danfoss A/S 6430 Nordborg,
Denmark

GB

Danfoss Ltd. 22 Wycombe End,
HP9 1NB, GB

Danfoss A/S

Climate Solutions • danfoss.com • +45 7488 2222

Any information, including, but not limited to information on selection of product, its application or use, product design, weight, dimensions, capacity or any other technical data in product manuals, catalogues descriptions, advertisements, etc. and whether made available in writing, orally, electronically, online or via download, shall be considered informative, and is only binding if and to the extent, explicit reference is made in a quotation or order confirmation. Danfoss cannot accept any responsibility for possible errors in catalogues, brochures, videos and other material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products ordered but not delivered provided that such alterations can be made without changes to form, fit or function of the product. All trademarks in this material are property of Danfoss A/S or Danfoss group companies. Danfoss and the Danfoss logo are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.
